

629368-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Stallazzjoni ta' apparat tat-telekommunikazzjoni – Glasfaserausbau und Signallieferung

OJ S 177/2026 14/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH

Email: vergabe@howoge.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Ix-xerrej huwa entità kontraenti

Attività tal-entità kontraenti: Aktivitajiet relatati mal-elettriku

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Glasfaserausbau und Signallieferung

Deskrizzjoni: Die HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mit beschränkter Haftung (HOWOGE) ist eines der sechs kommunalen Wohnungsunternehmen des Landes Berlin. Mit einem eigenen Wohnungsbestand von rund 83.300 Wohnungen gehört das Unternehmen zu den größten Vermietern deutschlandweit. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist der Ausbau von Wohngebäuden mit Glasfasernetzen der Netzebene 4 (FTTH) und die Signallieferung.

Identifikatur tal-proċedura: 12e05295-b880-4ee5-8fed-4669b300c361

Identifikatur intern: VG-127-26

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45314000 Stallazzjoni ta' apparat tat-telekommunikazzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 64210000 Servizzi tat-trasmissjoni tal-telefon u tad-data

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10365

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1. Für die Bewerbung stellt die Vergabestelle die Bewerbungsunterlagen (inkl. Teilnahmeantragsformular) elektronisch auf der Vergabepattform des Landes Berlin unter <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/209998> zum Download zur Verfügung.

Der darin enthaltene Teilnahmeantrag ist zwingend zu verwenden. Die Vergabestelle behält sich vor, Bewerbungen andernfalls nicht zu berücksichtigen. In jedem Falle werden interessierte Bewerber gebeten, sich auf der Vergabepattform als Bewerber mit Ihren

Kontaktdaten registrieren zu lassen, damit sie gegebenenfalls über Antworten zu Bewerberfragen und Klarstellungen informiert werden können. Die Registrierung ist kostenfrei möglich. 2. Der Teilnahmeantrag ist vollständig auszufüllen, die geforderten Erklärungen und Nachweise sind vollständig abzugeben bzw. beizufügen. Die Vergabestelle wird unvollständige Teilnahmeanträge nicht berücksichtigen, wenn fehlende Erklärungen und/oder Nachweise bis zum Ablauf einer gesetzten Nachfrist nicht nachgereicht werden. 3. Der Teilnahmeantrag ist in elektronischer Form auf der Vergabeplattform unter <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/209998> einzureichen. Die Vergabestelle wird Teilnahmeanträge nicht berücksichtigen, die nicht form- und fristgerecht eingereicht werden. 4. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist mit dem Teilnahmeantrag eine Erklärung aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft abzugeben, wonach diese im Auftragsfalle eine Arbeitsgemeinschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung gründen. Die Erklärung hat zudem ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft zur Durchführung des Vergabeverfahrens zu bevollmächtigen. 5. Beruft sich der Bewerber hinsichtlich seiner Eignung auf die Ressourcen von Drittunternehmen, so ist dem Teilnahmeantrag eine Erklärung der Drittunternehmen beizufügen, wonach diese dem Bewerber im Auftragsfalle ihre Ressourcen zur Verfügung stellen.

Baži legali:

Direttiva 2014/23/UE

konzv gv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Mit dem Teilnahmeantragsformular ist folgende Erklärung abzugeben, für die der Auftraggeber ein Musterformular zur Verfügung stellt: TNA C1 - 1. Erklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gem. GWB und MiLoG

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Glasfaserausbau Streubesitz

Deskrizzjoni: Das Vergabeverfahren umfasst ein Portfolio von ca. 873 Liegenschaften mit insgesamt ca. 13.812 Wohneinheiten und 180 Gewerbeeinheiten verteilt über das Stadtgebiet von Berlin. Angebote sind möglich für Teile des Portfolios oder das gesamte Portfolio. Das Portfolio steht im Eigentum der HOWOGE bzw. im Eigentum von mit ihr gem. §§ 15ff. AktG verbundenen Unternehmen, für die die HOWOGE die Konzessionen im Auftrag vergibt. Der Konzessionsnehmer wird die Vertragsobjekte auf eigene Kosten an seine vorgelagerten FTTB-Zuführungsnetze (Fiber-To-The-Building, Netzebene 3) anbinden, auf eigene Kosten eine FTTH-Glasfaser-Infrastruktur (Fiber-To-The-Home, sog. Netzebene 4 oder NE4) in den Beständen errichten und diese Glasfaser-NE4 ebenfalls an seine vorgelagerten FTTB-Zuführungsnetze der Netzebene 3 anbinden, der Konzessionsnehmer übernimmt während der Vertragslaufzeit Betrieb, Service, Wartung und Administration der neu errichteten Glasfaser-NE4. Ziel ist es, das Portfolio spätestens bis Ende 2032 vollständig mit Glasfasernetzen zu erschließen. Die Konzessionsdauer soll bis zu 15 Jahre betragen. Nähere Informationen enthalten die Vergabeunterlagen, die den ausgewählten Wirtschaftsteilnehmern zur Angebotsabgabe zur Verfügung gestellt werden.

Identifikatur intern: VG-127-26

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45314000 Stallazzjoni ta' apparat tat-telekommunikazzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Option des Auftraggebers, den Auftragnehmer bei Bestandserweiterungen im näheren Umfeld der Vertragsobjekte mit den Vertragsleistungen zu beauftragen.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10365

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 15 Snin

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mit dem Teilnahmeantragsformular ist folgende Erklärung abzugeben, für die der Auftraggeber ein Musterformular zur Verfügung stellt: 1. TNA C1 - Erklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB und MiLoG.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Für die Bewerbung stellt der Auftraggeber ein Teilnahmeantragsformular zur Verfügung, das zwingend für folgende Angaben zu verwenden ist: 2. Angaben zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei Jahren

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Für die Bewerbung stellt der Auftraggeber ein Teilnahmeantragsformular zur Verfügung, das zwingend für folgende Angaben zu verwenden ist: 3. Angaben zu Referenzen für die Errichtung von FTTH-Infrastrukturen der Netzebene 4 im bewohnten Bestand mit Angaben zu: Auftraggeber mit Kontaktdaten, Zeitraum der Leistungserbringung, Anzahl der per FTTH angebundenen Wohn- bzw. Gewerbeeinheiten. Mindestanforderungen zu 3.): Es werden nur solche Bewerber zugelassen, die Referenzen aus den letzten 3 Jahren mit insgesamt mindestens 5.000 per FTTH angebundenen Wohn- bzw. Gewerbeeinheiten nachweisen können. Für den Nachweis können sowohl Referenzen des Bewerbers als auch von mit dem Bewerber gem. §§ 15ff. AktG verbundenen Unternehmen herangezogen werden.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/209998>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 12/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die geforderten Erklärungen und Nachweise sind vollständig abzugeben bzw. beizufügen. Die Vergabestelle wird unvollständige Angebote nicht berücksichtigen, wenn fehlende Erklärungen und/oder Nachweise bis zum Ablauf einer gesetzten Nachfrist nicht nachgereicht werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Für nachfolgende durch den Bewerber abzugebende Erklärungen enthalten die Bewerbungsunterlagen Musterformulare: 1. TNA B1 Bietererklärung gem. Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz 2. TNA B2 Erklärung zur Frauenförderung 3. TNA B3 Erklärung Vertraulichkeit (Datenschutz) 4. TNA B4 Erklärung zu Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates der Europäischen Union über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren. 5. TNA B5 Bietererklärung zur Einhaltung der umwelt- und menschenrechtsbezogenen Bestimmungen in der Lieferkette

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft ist mit dem Teilnahmeantrag eine Erklärung aller Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft abzugeben, wonach diese im Auftragsfalle eine Arbeitsgemeinschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung gründen. Die Erklärung hat zudem ein Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft zur Durchführung des Vergabeverfahrens zu bevollmächtigen.

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der Vergabestelle binnen 10 Kalendertagen zu rügen, § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB. Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§

160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH

Numru tar-registrazzjoni: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH

Dipartiment: Vergabestelle

Indirizz postali: Stefan-Heym-Platz 1

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10365

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabestelle

Email: vergabe@howoge.de

Telefown: +493054640

Fax: +493054641020

Indirizz tal-internet: <https://howoge.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.howoge.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin

Numru tar-registrazzjoni: VK

Indirizz postali: Martin-Luther-Straße 105

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10825

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefown: +493090138316

Fax: +493090137613

Indirizz tal-internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7e368343-ae28-4498-9ad9-783f1282b8be - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 19

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 10/09/2026 17:21:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 629368-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 177/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 14/09/2026